



Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO – RETOURNER LES  
SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – Réception des soumissions :

[cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.  
acia@inspection.gc.ca](http://cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca)

**STANDARD REQUEST FOR  
BID**

**AMENDMENT 1**

**INVITATION À  
SOUMISSIONNER**

**AMENDEMENT 1**

Proposal to: **The Canadian Food Inspection  
Agency (CFIA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : **L'Agence canadienne  
d'inspection des aliments (ACIA)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaries :**

<b>Title – Sujet</b> Office Furniture Mirabel, QC		<b>Date</b> May 26, 2023
<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> 2023-01154		
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 2023-01154		
<b>Sollicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	<b>2pm</b>	EDT (Eastern Time) HAE (Heure de l'Est)
<b>On / le :</b>	<b>June 2<sup>nd</sup>, 2023</b>	
<b>Delivery - Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes - Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toutes demandes de renseignements à</b> Catherine Clairoux		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> (343) 596-9265	<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>	
<b>Vendor or Firm Name, Address and Representative – Nom du fournisseur ou d'entreprise, adresse et représentant :</b>		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	

**AMENDMENT N°1 – Request for Proposal**

**This amendment is raised to :** Extend the Solicitation Closing Date, Respond to Bidder Questions and to provide an amended **Table 1 – Product Table**.

**QUESTIONS and ANSWERS**

- Cat 1a – Panels and Hardware :** As an authorized dealer of the required product, we strongly suggest that the bid date is extended to allow for proper evaluation of the requirement and confirmation from the manufacturer that the layout and components used meet the manufacturer's recommended guidelines.

**A1.** The solicitation period has been extended, the **new closing date is June 2<sup>nd</sup>, 2023.**

- Cat.1b – Items 17, 18, 19, 20, 21:** the GoCUID 1bFFHREC24L60WNOLNY represents one complete table, as described on the Cat.1b GoCUID chart. We cannot supply individual table parts under GoCUIDS. Please confirm that only qty.(2) complete tables are required.

**A2.** Four (4) complete tables are required.

**DELETE :** Lines 18, 19, 20 and 21.

**INSERT :** Description of Product at Line 17.

<b>Category 1B – Free Standing Systems (E) : Workstations (2) in SPACE 05</b>			
<b>Line</b>	<b>Product – GoCUID</b>	<b>Description</b>	<b>Qty</b>
17	1bFFHREC24L60WNOLNY	<b>Type:</b> Fixed Height Work Surfaces (Laminate) <b>Product:</b> Free Standing Systems <b>Shape:</b> Rectangular <b>Support:</b> C-Legs <b>Depth-Width-Diameter:</b> 24 <b>Length:</b> 60 <b>Height:</b> 29 <b>Privacy Screen &amp; Material:</b> No <b>Modesty Panels:</b> Laminate <b>Power / Data as per Specs:</b> No <b>Grommets:</b> Yes	4
<del>18</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>19</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>20</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>21</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-

- Cat.1b – Items 25, 26 and 27:** Similar to our question, the GoCUID 2WSSREXXL30L48BELXX represents one complete table, not individual parts of a table. If grommets are required on the tables, please delete line 25 and add grommets to the description of line 26. Line 27 appears to be a repeat of line 26. Please review and delete if not needed.

**DELETE :** Line 25 and 27.

**INSERT :** Description of Product at Line 26.

Category 2 – HA Tables : Workstations (2) in SPACE 05			
<del>25</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-
26	2WSSREXXL30L48BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type</b> : Sit Stand <b>Shape</b> : Rectangular <b>Finishes</b> : Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7 <b>Controls</b> : Electric <b>Privacy Screen</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	2
<del>27</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-

4. **Cat.1b – Items 46:** This GoCUID does not exist. Additionally, there is no other GoCUID that represents a cable manager. Please delete this line from the bid.

**DELETE** : Line 46.

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Zone 106 – 108			
<del>46</del>	<del>1bFFHREC24L60WNONY</del>	<del>Wrap Around Cable Manager</del>	-

5. **Cat.1b – Items 47 and 48:** The GoCUID 2WSSREXXL30L48BELXX does not represent a grommet. Please delete this line from the bid. If grommets are required on the table Line 48, please add them to the description.

**DELETE** : Line 47.

**INSERT** : Description of Product at Line 48.

Category 2 – HA Tables : Zone 106 – 108			
<del>47</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		2
48	2WSSREXXL30L60BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type</b> : Sit Stand <b>Shape</b> : Rectangular <b>Finishes</b> : Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 60 x H 23 to 48.7 <b>Controls</b> : Electric <b>Privacy Screen</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	1

6. **Cat. 1b – Items 52, 53, 54, 55 and 56** : The GoCUID 1bFFHREC24L72WNOLNY represents one complete table. Please delete the individual part lines and use one line in the bid to represent one table type / size. If it falls with the scope of the SA, then additional details can be added to the description.

**DELETE** : Lines 53, 54, 55 and 56.

**INSERT** : Description of Product at Line 52.

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Closed Office			
52	1bFFHREC24L72WNOLNY	Fixed Height Work Surface (Laminate) <b>Shape</b> : Rectangular <b>Support</b> : C-Legs <b>Size</b> : W24 x L72 x H29 <b>Modesty Panels</b> : Laminate <b>Power / Data as per Specs</b> : No <b>Privacy Screen &amp; Material</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	1

<del>53</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-
<del>54</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-
<del>55</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-
<del>56</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-

7. **Cat.1b – Items 58, 59 and 60:** The GoCUID 2WSSREXXL30L48BELXX does not represent a grommet. Please delete this line from the bid. If grommets are required on the table in Line 58, please add them to the description.

**DELETE :** Lines 59 and 60.  
**INSERT :** Description of Product at Line 58.

Category 2 – HA Tables : Closed Office			
58	2WSSREXXL30L48BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type of Product:</b> Sit Stand <b>Shape:</b> Rectangular <b>Support:</b> Not applicable. <b>Finishes:</b> Laminate <b>Size:</b> W30 x L48 x H23 to 48.7 <b>Controls:</b> Electric <b>Privacy Screen:</b> Not applicable.	1
<del>59</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-
<del>60</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-

8. **Floor plan – Zone 105:** Please confirm that 3 individual circuits are being brought to each station. Typically, one workstation would be supplied with power from 1 circuit with up to 6 outlets (3 duplex or 2 triplex).

**A3.** Yes, three (3) individual circuits are being brought to each station.

9. **NSA Item #63 and 64:** Low Secondary Desks are not designed to be freestanding benches, and must always be installed against a building wall. Please delete line 63. Please instead request a freestanding, upholstered bench in the size required for line 64.

**DELETE:** Line 63, and;  
**INSERT :** Freestanding Upholstered Bench (Fabric Seat Cushion) Lay On D18" x W60"

#	NON-SA Product(s)	QTY
63	Freestanding Upholstered Bench (Fabric Seat Cushion) Lay On D18" x W60"	2
64	Low Secondary Desk D18" x W60", No Grommet (1-3/16")	2

10. Amended Table 1 – Product Table.

**DELETE :** Table 1 – Product Table  
**INSERT :** Table 1 – Product Table Amd 001

All other terms and conditions remain the same.

.....

## MODIFICATION N°1 – Demande de proposition

Cette modification est effectuée afin de : Prolonger la période de sollicitation, répondre aux questions des soumissionnaires et fournir le **Tableau 1 – Tableau des produits** modifié.

### QUESTIONS et RÉPONSES

- Cat 1a – Panneaux et Matériaux :** Nous croyons fortement que la date de clôture pour cette sollicitation devrait être repoussée afin de permettre suffisamment de temps pour l'évaluation du besoin ainsi qu'une confirmation de la manufacture que les composants utilisés rencontrent les directives recommandées.

**A1.** La période de sollicitation est prolongée, la **date de clôture est maintenant le 2 juin, 2023.**

- Cat 1b – Lignes 17, 18, 19, 20 et 21 :** Le CIUGdC 1bFFHREC24L60WNOLNY représente une table complète, comme décrits dans la charte CIUGdC de la Catégorie 1b. Nous ne pouvons pas fournir les composants d'une table en pièces CIUGdC. Veuillez confirmer si seulement qté. 2 tables complètes sont requises.

**A2.** Le besoin est pour quatre (4) tables.

**SUPPRIMER :** Lignes 18, 19, 20 et 21.

**INSÉRER :** La description complète du produit à la ligne 17.

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Workstations (2) in SPACE 05			
Ligne	Produit – CIUGdC	Description	Qté
17	1bFFHREC24L60WNOLNY	<b>Type:</b> Fixed Height Work Surfaces (Laminate) <b>Product:</b> Free Standing Systems <b>Shape:</b> Rectangular <b>Support:</b> C-Legs <b>Depth-Width-Diameter:</b> 24 <b>Length:</b> 60 <b>Height:</b> 29 <b>Privacy Screen &amp; Material:</b> No <b>Modesty Panels:</b> Laminate <b>Power / Data as per Specs:</b> No <b>Grommets:</b> Yes	4
<del>18</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>19</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>20</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-
<del>21</del>	<del>1bFFHREC24L60WNOLNY</del>		-

- Cat 1b – Lignes 25, 26 and 27 :** Le CIUGdC 2WSSREXXL30L48BELXX représente une table complète et non des pièces individuelles. Si les passe-câbles sont requis, veuillez identifier l'ajout des passe-câble à la ligne 26 et supprimer la ligne 25. La ligne 27 semble être une répétition de la ligne 26. Veuillez réviser et confirmer.

**SUPPRIMER :** Ligne 25 et 27.

**INSÉRER :** La description du produit à la ligne 26.

Category 2 – HA Tables : Workstations (2) in SPACE 05			
<del>25</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-
26	2WSSREXXL30L48BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type</b> : Sit Stand <b>Shape</b> : Rectangular <b>Finishes</b> : Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7 <b>Controls</b> : Electric <b>Privacy Screen</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	2
<del>27</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-

4. **Cat 1b – Ligne 46** : Ce code CIUGdC n'existe pas, et il n'y a pas de code CIUGdC qui représente une gestion des câbles. Veuillez supprimer cette ligne.

**SUPPRIMER** : Ligne 46.

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Zone 106 – 108			
<del>46</del>	<del>1bFFHREC24L60WNONY</del>	<del>Wrap Around Cable Manager</del>	-

5. **Cat 1b – Lignes 47 et 48** : Le code CIUGdC 2WSSREXXL30L48BELXX ne représente pas un passe-câbles. Veuillez supprimer cette ligne. Si les passe-câbles sont requis à la table de la ligne 48, veuillez les ajouter à la description.

**SUPPRIMER** : Ligne 47.

**INSÉRER** : La description du produit à la ligne 48.

Category 2 – HA Tables : Zone 106 – 108			
<del>47</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		2
48	2WSSREXXL30L60BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type</b> : Sit Stand <b>Shape</b> : Rectangular <b>Finishes</b> : Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 60 x H 23 to 48.7 <b>Controls</b> : Electric <b>Privacy Screen</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	1

6. **Cat 1b – Lignes 52, 53, 54, 55 et 56** : Le CIUGdC 1bFFHREC24L72WNOLNY représente une table complète. Veuillez supprimer les lignes des pièces individuelles et utilisé seulement qu'une ligne pour représenter une table / grandeur. Si le produit fait partie des produits de l'AMA, des détails additionnels peuvent être ajoutés à la description.

**SUPPRIMER** : Lignes 53, 54, 55 et 56.

**INSÉRER**: La description du produit à la ligne 52.

Category 1B – Free Standing Systems (E) : Closed Office			
52	1bFFHREC24L72WNOLNY	Fixed Height Work Surface (Laminate) <b>Shape</b> : Rectangular <b>Support</b> : C-Legs <b>Size</b> : W24 x L72 x H29 <b>Modesty Panels</b> : Laminate <b>Power / Data as per Specs</b> : No <b>Privacy Screen &amp; Material</b> : No <b>Grommets</b> : Yes	1
<del>53</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-

<del>54</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-
<del>55</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-
<del>56</del>	<del>1bFFHREC24L72WNOLNY</del>		-

7. **Cat 1b – Lignes 58, 59 et 60:** Le CIUGdC 2WSSREXXL30L48BELXX ne représente pas un passe-câbles. Veuillez supprimer cette ligne du tableau. Si les passe-câbles sont requis à la table de la ligne 58, veuillez l'identifier à la description.

**SUPPRIMER :** Lignes 59 et 60.

**INSÉRER :** La description du produit à la ligne 58.

Category 2 – HA Tables : Closed Office			
58	2WSSREXXL30L48BELXX	Individual Height Adjustable Work Surface <b>Type of Product:</b> Sit Stand <b>Shape:</b> Rectangular <b>Support:</b> Not applicable. <b>Finishes:</b> Laminate <b>Size:</b> W30 x L48 x H23 to 48.7 <b>Controls:</b> Electric <b>Privacy Screen:</b> Not applicable.	1
<del>59</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-
<del>60</del>	<del>2WSSREXXL30L48BELXX</del>		-

8. **Plan d'étage – Zone 105:** Veuillez confirmer que chaque station nécessite la pose de 3 circuits individuels. Habituellement, seulement qu'un circuit composé de jusqu'à 6 prises (3 duplex ou 2 triplex) est installé à chaque station.

**A3.** Oui, chaque station aura trois (3) circuits individuels.

9. **Non-AMA Lignes 63 et 64:** Les « Low Secondary Desks » ne sont pas conçus pour être des banquettes autoportante, et doivent être installé contre un mur. Veuillez supprimer la ligne 63. Au lieu, veuillez demander pour un « freestanding, upholstered bench » dans les mêmes mesures requises pour la ligne 64.

**SUPPRIMER:** Ligne 63, et;

**INSÉRER :** Freestanding Upholstered Bench (Fabric Seat Cushion) Lay On D18" x W60"

#	Produits Non-AMA	QTY
63	Freestanding Upholstered Bench (Fabric Seat Cushion) Lay On D18" x W60"	2
64	Low Secondary Desk D18" x W60", No Grommet (1-3/16")	2

10. Tableau 1 – Tableau des produits.

**SUPPRIMER :** Table 1 – Product Table

**INSÉRER :** Table 1 – Product Table Amd 001

Toutes les autres conditions restent inchangées.